

Naissance de jumeaux
à Mela au XIXème siècle

Il giorno 08 del mese di Gennaio dell'anno mille ottocento ventisei. alle ore nove di mattina nati di noi Anton Battista e Maria, ed affiliale dello Stato civile della Comuna di Mela (Cantone di Tallano circondario di Bastia dipartimento della Corsica) e compreso il giorno spiacemmo maietta di anni trenta sette circa, pastore e domiciliato a Mela, il quale si ha proferato due gemelli, uno di sesso maschile, e l'altro di sesso femminile nati ambedue in un parto doppio, e di Maria di Sabella e di quali figli si posto il nome al maschio Anton Pietro, ed alla femina Maria Santa le dette di cui ragioni e cause si putazioni sono state fatte in presenza delle Signori Carlo Mattei, Pietro Paolo, Pietro Andrea, e dopo lettura fatta del presente atto anno segnato con noi alla propria firma del detto curato, e ne non si faccia Paolo e Ant Andrea e Pietro Carlo Mattei

Acte de naissance d'Anton Pietro et Maria Santa MAISETTI du 08 janvier 1826 inscrit sur le registre des naissances, mariages et décès de Mela – Côté 6 E 158/3 p.128 – Consultable sur le site des Archives de la Corse du Sud

oggi li quattro ore del mese di agosto mille due cento trentasei
 in Mela. Atto di nascita di Angela Maria, e Maria Rosa
 Maisetti gemelle, nate li sedici del corrente alle dieci di mattina
 a Mela, figlie di Antonio Pietro Maisetti, di Margherita Peroni
 Pastore immaritata, domiciliati in questa Comune, cioè il Padre
 di anni quaranta, e la madre di anni trenta quattro. Il sesso
 stato riconosciuto femminile in presenza di Andrea Maisetti marito
 fuoraso di anni trentacinque, e Antonio Paolo Peroni vedovo e
 di anni sessantasette, ambedue domiciliati in questa Comune, come
 testimonii presentati dal suddetto Padre, e dalla Dichiarazione fatta
 da esso, e dopo che lettura dell'atto loro è stata fatta, hanno tutte
 dichiarato non aver cognoscuto, e che il detto Andrea Maisetti, di cui
 richiesta. Costantemente la legge da una lettera del dottor Chiarini
 Maire del Comune di Mela faciente funzioni d'ufficiale
 pubblico della detta cività, tutto scritto Andrea Maisetti
 Chiarini Maire

Acte de naissance d'Angela Maria et Maria Rosa MAISETTI du 14 aout 1832 inscrit sur le registre des naissances, mariages et décès de Mela – Côté 6 E 158/4 p.7– Consultable sur le site des Archives de la Corse du Sud